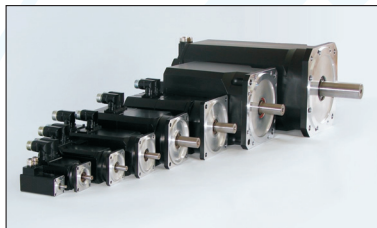


## MR 74: Zuwachs bei den „Kraftpaketen“



Darf's ein bisschen mehr sein? Oder lieber weniger? Die Servomotoren-Familie „MR 74“ hat Zuwachs bekommen, und zwar sowohl bei kleineren als auch bei größeren Flanschmaßen. Nun wird der Bereich von 37 bis 190 mm abgedeckt mit Drehmomenten zwischen 0,1 und 40 Nm.

→ weitere Einzelheiten: siehe Rückseite

## TrioDrive D/xS: Anschluss an (fast) jede Steuerung

Die Servoregler der neuen Generation haben ein erklärtes Ziel: Sie wollen an *Ihre* Steuerung angeschlossen werden! Und dafür legen sie sich mächtig ins Zeug:

- optimiert für den Einsatz in Automatisierungssystemen
- erhältlich mit den gängigsten Kommunikationsschnittstellen EtherCAT, CANopen oder Profibus-DP – und auf Wunsch auch mit analogem  $\pm 10$ -V-Eingang
- konform zu aktuellen Normen, Standards und Profilen
- durchgängiger Zugriff auf alle Funktionen und Parameter über jede Kommunikationsschnittstelle
- dazu passend: Funktionsbausteine für Steuerungen der wichtigsten Hersteller, DLL-Bibliotheken und Beispielprogramme für die Entwicklung eigener Software

EtherCAT<sup>®</sup>

CANopen

PROFI<sup>®</sup>  
PROCESS FIELD BUS  
BUS

→ weitere Einzelheiten: siehe Rückseite

## ESR vor Ort: Messetermine 2006

Unsere Neuheiten präsentieren wir Ihnen wie gewohnt auch auf den wichtigsten Messen:

- Hannover Messe, 24. bis 28. April 2006 (auf dem EtherCAT-Gemeinschaftsstand)
- SPS/IPC/DRIVES Nürnberg, 28. bis 30. November 2006

ESR-Servoantriebe eignen sich insbesondere für Positionier- und Zustellbewegungen hoher Dynamik und hoher Genauigkeit bei

- |   |   |                        |
|---|---|------------------------|
| ■ Handling- und Montagesystemen                       | ■ Maschinen für die Herstellung von Halbleitern | ■ Verpackungsmaschinen |
| ■ Maschinen für die Herstellung optischer Datenträger | ■ Mess- und Prüfmaschinen                       | ■ Textilmaschinen      |
| ■ Maschinen für die Elektronikfertigung               | ■ Werkzeug- und Metallbearbeitungsmaschinen     | ■ Kunststoffmaschinen  |
|   |   | ■ Wickelmaschinen, ... |

ESR bietet Servoantriebe im Drehmomentbereich von 0,1 bis 50 Nm für ein breites Spektrum von anspruchsvollen Antriebsaufgaben. Weitere Informationen finden Sie unter [www.esr-pollmeier.de](http://www.esr-pollmeier.de)!

# ESR. The Dynamic Solution

## Kompakte Servomotoren mit viel Power sorgen für Dynamik

In der Automatisierungstechnik ist **hohe Dynamik** auf kleinem Raum gefragt wie nie zuvor. Mit der Baureihe **MR 74** bietet ESR Servomotoren mit hoher Leistungsdichte an, die durchaus als „**Kraftpakete**“ bezeichnet werden dürfen. Jetzt haben wir diese Baureihe erweitert: In Flanschmaßen von **37 bis 190 mm** stehen nun viele starke Motoren im Drehmomentbereich von

**0,1 bis 40 Nm** (Stillstandsmoment) zur Verfügung – auf Wunsch auch in **Edelstahlausführung**, z. B. für die Lebensmittelindustrie, oder mit höheren Drehzahlen **bis 20.000 min<sup>-1</sup>**.

Die folgende Tabelle gibt einen Überblick über ausgewählte Motoren, das **Datenblatt 6674.160** enthält ausführliche Daten der kompletten Baureihe.

Servomotor (Auswahl)	MR 7401	MR 7412	MR 7422	MR 7424	MR 7434	MR 7436	MR 7444	MR 7454	MR 7467
Bemessungsdrehzahl	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>	6000 min <sup>-1</sup>	3000 min <sup>-1</sup>	3000 min <sup>-1</sup>	3000 min <sup>-1</sup>
Bemessungsdrehmoment	0,1 Nm	0,7 Nm	1,6 Nm	2,7 Nm	3,6 Nm	5,0 Nm	8,0 Nm	13,0 Nm	26,0 Nm
Stillstandsmoment *	0,1 Nm	0,9 Nm	1,8 Nm	3,1 Nm	4,8 Nm	6,8 Nm	10,0 Nm	15,0 Nm	40,0 Nm
Max. Impulsmoment **	0,4 Nm	3,6 Nm	8,0 Nm	12,7 Nm	21,0 Nm	24,8 Nm	40 Nm	42,3 Nm	120 Nm
Flanschmaß	37 mm	55 mm	70 mm	70 mm	90 mm	90 mm	115 mm	140 mm	190 mm
Länge	83 mm	119 mm	141 mm	181 mm	190 mm	230 mm	186 mm	196 mm	287 mm
Gewicht	0,4 kg	1,3 kg	2,0 kg	3,1 kg	4,8 kg	6,1 kg	9,0 kg	11,0 kg	31,5 kg

\* Werte bei 200 min<sup>-1</sup> \*\* Kurzzeitbetrieb 30 Sekunden; die erreichbaren Werte hängen vom verwendeten Servoregler ab

## Bauen auf Standards – Stichwort „Steuerungskompatibilität“

Digitale Servoantriebe von ESR sind mit den gängigsten **Feldbusschnittstellen** erhältlich und können an vielen verschiedenen Steuerungen betrieben werden (siehe Kasten rechts). Dabei bauen wir auf **Standards**, damit unsere Kunden **flexibel** auf sich ändernde Marktsituationen reagieren und Teile unabhängig vom Hersteller **kombinieren** können.

Bei allen Feldbussen ist sowohl **Prozessdaten-** als auch **Parameterkanal** implementiert (zyklische/azyklische Daten, Antriebsprofil DS402), die Antriebe können daher in jeder Hinsicht von der Steuerung parametrisiert werden (z. B. automatisch nach Einschalten).

Für viele Steuerungen sind **ESR-Funktionsbausteine** (gemäß PLCopen-Spezifikation) erhältlich, mit deren Hilfe die Systemintegration noch weiter vereinfacht wird. PC-basierte Steuerungen können über die OPC-Schnittstelle feldbusunabhängig mit dem **DriveServer** auf den Antrieb zugreifen.

### TrioDrive-D/xS-Servoantriebe sind u. a. kompatibel zu:

- **Profibus-DP:** Siemens Simatic S7, VIPA Speed7, Saia Burgess, Bosch Opcon, Beckhoff Twincat
- **CANopen:** Eckelmann, Beckhoff Twincat, Bosch rho4, Esitron, Schleicher Prosycon, B & R, ZUB
- **EtherCAT:** Beckhoff Twincat, Acontis, König, Profimatics

### TrioDrive C und MidiDrive C im Mehrachs-Servosystem:

- **pLINK:** Promicon Systems

Falls Ihre Steuerung nicht in der Liste auftaucht: Vielleicht ist sie auch auf Standards gebaut und lässt sich problemlos anschließen? Ansonsten sorgen wir in enger **Abstimmung** mit dem Hersteller dafür, dass Steuerung und Antrieb die gleiche Sprache sprechen.

Und wenn es in besonderen Fällen mal etwas „exotischer“ ausfallen muss – mit unserer **Erfahrung** bekommen wir auch das hin.



ESR Pollmeier GmbH  
Servo-Antriebstechnik

Lindenstr. 20  
64372 Ober-Ramstadt / Deutschland

Tel. +49 6167 9306-0  
Fax +49 6167 9306-77

www.esr-pollmeier.de  
E-Mail info@esr-pollmeier.de